

193/2023-RK

## DODATOK

### k Zmluve na odber povrchovej vody na priemyselné využitie zo dňa 1.2.2023 č. 83/2023-RK

uzavretej podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ustanovenia § 78 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ustanovenia § 3 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

Číslo Dodatku Odberateľa:

medzi:

#### **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**

sídlo: Martinská 49, 821 05 Bratislava – mestská časť Ruzinov  
právna forma: štátny podnik  
registrácia: zapísaný v OR OS Bratislava I, Oddiel: Pš, Vložka číslo: 427/B  
IČO: 36 022 047  
DIČ: 2020066213  
IČ DPH: SK2020066213  
bankové spojenie:  
IBAN:  
konajúci prostredníctvom: JUDr. Ing. Jozef Krška, generálny riaditeľ  
kontaktná adresa a organizačná zložka podniku, ktorej sa právny úkon týka:  
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Povodie horného Váhu, odštepny závod  
Jančeka 36, 034 01 Ružomberok

(ďalej len „Správca vodného toku“)

a

#### **TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o.**

sídlo: Robotnícka 2160, 017 34 Považská Bystrica  
právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
registrácia: zapísaný v OR OS Trenčín, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 32391/R  
IČO: 36 300 683  
DIČ: 2020111467  
IČ DPH: SK2020111467  
bankové spojenie:  
IBAN:  
konajúci prostredníctvom: Ing. Pavel Bárdoš – konateľ spoločnosti  
Jérôme Valette – konateľ spoločnosti

adresa na zasielanie faktúr:

(ďalej len „Odberateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

## I. Predmet Dodatku č. 1

1. Správcovi vodného toku bolo doručené Rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „URSO“) číslo: 0122/2023/V zo dňa 24.2.2023, ktorým schválil novú cenu za odber povrchovej vody, ktorá sa uplatní od 1.1.2023. Z uvedeného dôvodu sa Zmluvné strany v súlade s Článkom V. bod 7. Zmluvy na odber povrchovej vody na priemyselné využitie zo dňa 1.2.2023 č. 83/2023-RK (ďalej len „Zmluva“) podľa Článku VIII. bod 8. Zmluvy dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1, ktorým sa mení Článok V. bod 2. a 3. Zmluvy v nasledovnom znení:

#### V. Platba a spôsob fakturácie

2. Platba sa určuje súčynom skutočne odobratého množstva povrchovej vody v m<sup>3</sup> za uplynulý kalendárny mesiac a sadzby podľa spôsobu regulácie v €/m<sup>3</sup> určenej Rozhodnutím ÚRSO číslo: 0122/2023/V zo dňa 24.2.2023.
3. Dohodnutá cena za 1 m<sup>3</sup> odobratej povrchovej vody je 0,1341 €/m<sup>3</sup> bez DPH. Správca vodného toku k tejto platbe vyúčtuje DPH podľa platného zákona o DPH.

#### II. Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom č. 1 upravené sa nemenia, zostávajú platné a účinné.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany berú na vedomie, že Dodatok č. 1 je súčasťou povinne zverejňovanej zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a pre nadobudnutie jeho účinnosti je podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nevyhnutné jeho zverejnenie.
3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením Dodatku č. 1 podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana prevezme po dva rovnopisy.

V Bratislave dňa

V Považskej Bystrici dňa

---

**JUDr. Ing. Jozef Krška**  
generálny riaditeľ  
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY  
PODNIK, štátny podnik

---

**Ing. Pavel Bárdoš**  
konateľ  
TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o.

---

**Jérôme Valette**  
konateľ  
TEPLÁREŇ Považská Bystrica, s.r.o.